

YALE UNIVERSITY
BEINECKE RARE BOOK AND MANUSCRIPT LIBRARY
MEDIEVAL AND RENAISSANCE MANUSCRIPTS

MS 482.57

Italy, s. XIIIⁱⁿ

Medical Recipes

The recipes are mostly gynecological, including several for tumors and swelling of the vulva, one of which the authors says he has used on his sister Arsinoe. The text ends in the middle of fol. 2r; the originally blank portions of fol. 2r and 2v have been inscribed by other hands.

f. 1r Largely illegible, but seems to be recipes similar to those on fol. 1v.

f. 1v //storacis scrupulos .vi. opii. scrupulos .i. et semis ... da maxima primo scrupulus
.i. media scrupulus semis. Ad re//

Medical recipes for tumors or swelling of the vulva.

f. 2r //imponere. Ad duritiam uberum et inflacionem et ulcera ... cum aqua laua. Expl.

Medical recipes for hardness of the breasts, ulcers and cancers, increasing milk, so a girl will not grow breasts nor a boy testicles, and so that the hands and neck be white.

f. 2r Si uis scire utrum aliquis sit leprosus nec non ... Si uis facere mulierem ... uel
acetum(?) potauerit.

Medical recipes for ailments such as leprosy and hydrophy.

f. 2v Largely undecipherable. Added in a different hand in the lower margin of fol. 2v, written upside down, there is a portion of a poem in a thirteenth- or fourteenth-century hand on the sounds made by various animals: "Ast pardus fellit pullat vultur leo ruit / Ast onager mugilat bos mugit" Many of the pairings of animal and verb are similar to those in the poem "Iam vernali tempore ..." (Carmina Burana 132; see Wilhelm Meyers, et al., *Carmina Burana*, vol. 1.2: *Die Liebeslieder*, 2nd ed. [Heidelberg, 1971], 220-21). On other poems of this type, see Wilhelm Wackernagel, *Voces variae animantium*, 2nd ed. (Basel, 1869).

Parchment. 2 folios (bifolium). 152 x 109 mm (written space 119 x 78 mm). 1 column. 30 lines. Ruling in lead. Pricking in outer margin.

Written in early gothic script (*littera textualis*). The added entries on fol. 2r are written in a French or Italian cursive hand, s. XIV². The upper portion of fol. 2v is written in *littera textualis currens*, s. XIII; the verses on animals are in a *littera textualis*, s. XIII/XIV. Punctuation consists of the punctus and the punctus elevatus. Hyphenation is in the same ink as the text.

The bifolium was used as a pastedown in a binding measuring ca. 212 x 145 mm and bears the number "301" (fol. 2r).

Zinniker 35.